



Lea en  
páginas centrales  
**Un elefante  
en el Vallés**

En el interior: la contestación del presidente del Casino-Club de Ritme, a la carta del señor Galo Bruguera, publicada la pasada semana.

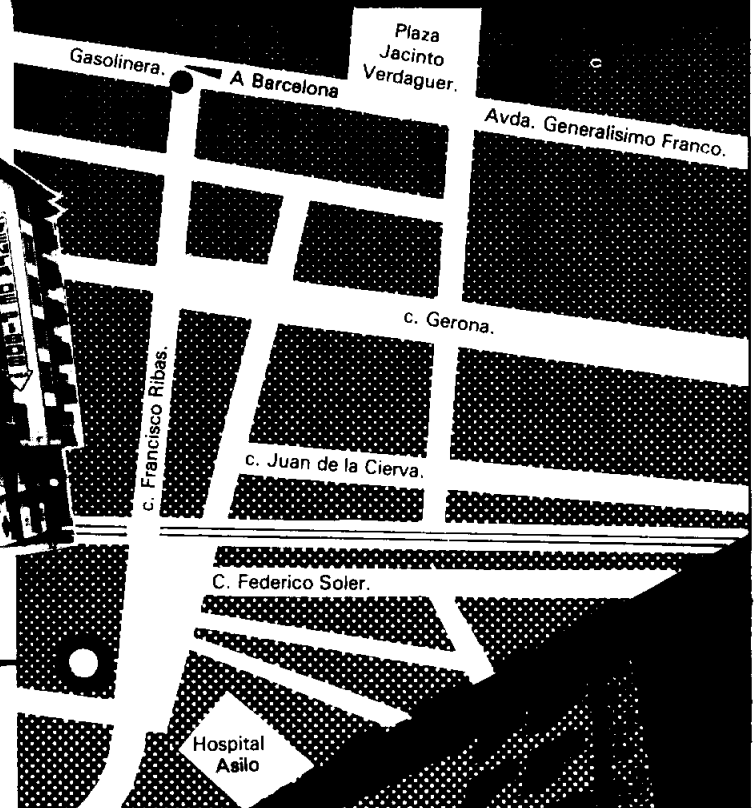
Un habitat adecuado en una zona céntrica bien abastecida y comunicada.

# FUSA ¡Los pisos panorámicos del mejor Granollers!

¡200.000 ptas. de entrada para la entrega de sus llaves!

- Pisos de moderno acabado.
- 3 y 4 Habitaciones.
- Baño completo.
- Calefacción.

Cerciórese de sus posibilidades viendo el piso muestra decorado y amueblado.



**C/ Francisco Ribas 70-72**

Pisos FUSA acomodan su vivir.



Rosellón, 446  
Tel. 255 02 07



Director: A. MORAN

Redactor-Jefe: F. MORA

Redacción y Administración: PLAZA PERPIÑA, n.º 8, 3.º

Administración: Tel 870 65 33 - Redacción: Tel. 870 65 34

Depósito Legal: B-7.888/77

Impreso en: DYDGRAF Indústria Gráfica

EDITA: EDICIONES VALLES, S.A.

## ¡¡NO!!

No decimos basta ya, porque eso ya lo hemos dicho muchas veces y nada significa a estas alturas que aquí, ni en ningún sitio, se repita el socorrido latiguillo que parece escoltar todos los actos de terrorismo que dejan en la cuneta vidas humanas. Decimos llana y simplemente, ¡¡NO!! No al asesinato, no a la siega de vidas en nombre de lo que sea, no al desmadre, a la confusión y al maremagnum, no también al desgobierno de los que tienen por obligación perentoria gobernar, y o no saben o no quieren hacerlo, no a que nuestros hijos tengan que enfrentarse un día y otro día con un mundo que parece que lo único que sabe es asestarse golpes mortales y sonreír en la televisión, como si no pasara nada. Las dos cosas son tan perniciosas y funestas para el futuro de esos hijos.

Un humilde trabajador de prensa ha quedado boca arriba, sin cabeza y con el paquete intestinal al aire, porque a unos, ¡¡lo que sean!! se les ocurrió «obsequiarle» con un artefacto explosivo, ¡¡en nombre también de lo que sea!! Un capitán de la Policía Armada, por los mismos razonamientos de quienes han decidido asesinarlo, ha quedado descerebrado en el asfalto madrileño, conducido, con engaño hasta el lugar escogido para realizar la «hombrada». ¡¡NO!! Todo eso nunca, nunca, entiéndase bien, puede ser avalado por ninguna razón, pero después del 15 de Junio, ya no cabe escudarse en motivaciones políticas para asesinar. Quienes así obran, ahora y siempre, pero infinitamente más ahora en que el juego democrático, con todo el sifón que ustedes quieran, pero aceptado por todo el cuerpo social del país, se ha puesto en marcha, son solamente asesinos y de la peor especie. Pueden seguir matando, pero seguirán, también, sin llevar razón nunca. Puede que eso a ellos y a quienes les empujan no les importe. Puede. Pero aún así, seguirán siendo solamente asesinos, se escuden en la pantalla política que se escuden. Sólo el asco más profundo de la gente honesta se ganan esos «heroes» de la traición y el crimen. Y además, eso esperamos, no nos van a llevar a los españoles por el camino que ellos seguramente pretenden. A la larga quedarán aislados del cuerpo social del país, maten a quien maten y hagan lo que hagan. Y si por una lamentable circunstancia, no deseada por los que confiamos en el proceso evolutivo de España, consiguieran su propósito, tampoco sería por mucho tiempo. Porque el país no puede ser motivado por asesinos.

## Diumenge, 9 d'Octubre '77 EXCURSIÓ a Santes Creus i Museu Pau Casals

organitzada per

Convergència Democràtica de Catalunya

Sortida de l'autocar: Matí, a dos quarts de nou,  
de la Plaça de la Corona

Preu tiquet: 625 ptes. (viatge i dinar)

Informació i Inscripcions:

DELEGACIÓ LOCAL, Príncep de Viana, 5 (de 8 a 10 tarda)

Telèfons 870 84 56 - 870 05 95 - 870 06 51

GRANOLLERÍ: Participa a aquesta primera

Excursió Recreativa - Cultural

## NECESSITEM

Necessitem una fotografia del local ja desaparegut de  
CAN MARIANO

Agraïrem si hi ha un granollerí que la tingui ens la faciliti.

SOCIETAT CORAL AMICS DE LA UNIÓ

Fundada en 1877

## DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

Para conocimiento del público en general, el día 18 de octubre del año en curso, se desplazará a esta ciudad, un Equipo de la Brigada Regional del DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD, con el objeto de expedir o renovar el citado Documento, a los residentes en este Municipio, que nunca se lo hayan hecho o estén cerca de la fecha de caducidad, o lo tengan ya caducado.

Con el fin de preparar la Documentación, deberán personarse en las Oficinas de la Policía

Municipal, sitas en la Plaza José Antonio n.º 6, «Ayuntamiento» a partir del día 3 de octubre, de las 8'30 horas a las 13'30.

Se recuerda que están obligados a obtener el citado Documento, todas las personas que hayan cumplido la edad de los 14 años, así como de las sanciones que prescribe para los infractores, el vigente Decreto n.º 196/76, de 6-2-76 (B.O.E. n.º 38, de 13-2-76).

LA JEFATURA

## Ferran Salamero i Colomina

encetarà el Curs de Ponències del Centre d'Estudis  
de l'Associació Cultural amb el tema

REMEMORANT GRANOLLERS - A TRAVÉS DE PERSONATGES

Dilluns, 3 d'octubre del 1977 - A les 10 de la nit

HI SOU CONVIDAT

G U I Ó :

\* Obertura.

\* Datan del s. VIII els primers cognoms.

\* Alguns dels personatges de la desfilada seran:

Baldi - Quòrum - Senyor Paco - Poli-anècdota - Metge Camps - Senyor Marquès - Raspall - Vinaixa - Albarranch - Estevet - Anticrist - Ballesté - Pepet - Valent - Pintor petit - Hna. Claustro Safareig Gran - Mn. Pau Bonet i Canet - Quildu - Teler d'en Miqueló - Senyor Cinto - Gasset - Brustenga - Biel - Sereno i... els que calgui.

Decore y haga confortable  
su hogar, establecimiento  
comercial, oficinas...

PAPEL  
PINTADO  
REVESTIMIENTOS

PARQUETS

TECHOS  
DECORATIVOS  
AISLANTES

ALFOMBRAS

AVDA. GENERAL MOLA 61  
TELEFONOS 870 49 90  
870 49 30  
APARTADO 185

**GRANOLLERS**

MOQUETAS

CORTINAS

MATERIALES  
DECORACION

artenogar

A. OLIVERAS

Para construir los edificios destinados a exámenes  
y oficinas para la obtención del permiso  
de conducir en esta ciudad, la Federación de  
Autoescuelas, solicita de cuantas

## **EMPRESAS DE CONSTRUCCION**

les interese participar en la adjudicación de las  
referidas obras, se pongan en contacto con la  
Delegación de Granollers.

**Calle José Umbert, 58 - Tels. 870.03.96 - 870.06.27**

# La opini3n del Lector

Sr. Director de «Revista Vallès»:

Acollint-me a la seva amable invitaci3, prego la publicaci3 d'aquesta lletra, com a resposta o aclariment a la publicada la setmana passada sobre el Casino-Club de Ritme, pel que n'hi anticipo les gràcies.

Amic Galo: M'agradaria respondre extensament el teu interrogatori aparegut al Vallès la setmana passada, però intentaré ser concís per no abusar del peri3dic ni de l'atenci3 del lector.

Tu ja saps que sempre he procurat ser un home pràctic i cercar les solucions per la via ràpida i honesta, fugint tant de la demagogia ret3rica com de la burocràcia inoperant. Aix3 té una explicaci3 lògica: guanyar temps i evitar complicacions enutjoses. Potser sí que de cara a la galeria es podria crear un clima de més ènfasis, de més categoria, però els fets serien els mateixos i, no ens enganyem, tot seria força més complicat i més car. Per altre part, he procurat sempre copsar l'ambient majoritari, i ser-hi conseqüent. Que les minories tenen també els seus drets, qui en dubte? Però hi ha moments que un es té de decidir entre tirar endavant l'entitat i obrir-li nous horitzons, o bé deixar-se vèncer pels pussillànims de torn, que ni fan ni deixen fer. No obstant, m'ha agradat sempre escoltar a tothom, i no s'han pres acords que no tinguessin un concens més o menys majoritari en tots els aspectes que més bé o menys malament s'han anat produint.

Pel que es despren del teu escrit, no estàs d'acord amb alguns aspectes de la marxa del Casino-Club de Ritme, i, si t'haig de ser franc, jo tampoc ho estic amb altres. Per exemple, el d'utilitzar un mitjà públic per a manifestar les teves queixes (naturals o justificades), quan podies fer-ho tant bé en la pr3xima assemblea del dia 2 d'octubre, de la qual suposo n'estaràs enterat. Que així s'han enterbolit les aigües quietes del nostre llac i hi podran pescar oportunistes d'última hora? No sé si era aix3 el que et proposaves, però seria sensible, i una llàstima per la societat, el posar obstacles al seu futur ja prou delicat, doncs si bé els components de la junta hem intentat sempre posar la nostra bona voluntat (no tots, malauradament) per al millorament de l'entitat, moltes vegades no hem estat compresos ni vist agraïts els nostres esforços. Si alguna compensaci3 hem tingut, ha estat la satisfacci3 del deure complert, i el reconeixement dels que sí han vist els nostres neguits, i com s'ha treballat. També hem trobat generoses participacions de socis entusiastes als qui felicitem de deb3. De totes formes, voldria puntualitzar que l'única manera de portar endavant qualsevol tasca col·lectiva a d'ésser a base d'una total col·laboraci3 de tots. Deixar fer i després obstaculitzar la tasca, és una mala feina. La crítica constructiva sempre és beneficiosa, ja que aporta idees i suma esforços a la marxa ascendent de l'entitat. Per contra, la crítica absurda a base, de pamflets anònims (encara que sempre acaba per descobrir-se'n la procedència), no passa de ser un intent malintencionat de desuni3, obstaculitzant solucions positives. Tirar la pedra i amagar la mà, serà molt c3mode, però no conduceix a res positiu, encara que no és aquest el teu cas.

Si volem que la nostra societat ocupi el lloc que li pertany en l'àmbit cultural i recreatiu de Granollers, unim-nos tots en una tasca de conjunt, exposem les nostres queixes o suggerències, que si són viables, bé prou que trobaran el caliu per imposar-se adequadament, però aix3 sí, deixem-nos de rabietes de xicots malcriats. Cal cercar solucions positives i no murmuracions histèriques d'esperits rovellats, aportem el consell sà i noble, i no la crítica destructiva i malintencionada, cerquem, en fi, la fórmula millor entre tots, de portar endavant la nostra entitat a fi de que en ella imperi la convivència i l'harmonia. Amb aquesta idea com a símbol, hem treballat i treballarem, hem escoltat i escoltarem a tothom, i aquesta idea és la que prevaldrà, per part de la junta, en la propera reuni3 del diumenge dia 2 d'octubre, on esperem convergir amb tots els socis que de deb3 estimen com cal la nostra quasi centenària entitat.

**EMILI COT SAMON**  
President del  
Casino-Club de Ritme

Calle Anselmo Clavé, 35  
Teléfono 870 03 60  
Granollers



# muebles POUS

PROYECTOS ■ DECORACION ■ LAMPARAS



OTRA VEZ ES NOTICIA

# JOSEP BOVÉ, «El Rapsoda del Vallés»

En la presente ocasión, viene a estas páginas la actuación —por cierto muy aplaudida— de nuestro amigo Bové, con motivo del Homenaje a la Vejez que en la vecina —o cercana— población de Argentona se celebró, y a la que concurrieron numerosos artistas que amenizaron de forma arto emotiva la jornada brindada a las personas de la tercera edad.

Es interesante destacar, que la mayoría de estos artistas no cobraron ni cinco, ya que actuaron altruistamente en beneficio de la fiesta organizada.

Pero sigamos, con lo nuestro, que es la noticia que nos trae Josep Bové. Decíamos que Josep Bové actuó, y como muestra un botón:

«Con su uniforme típico de «Rabadà» o «Pastoret», con un «canti» en la mano —ya que aquella es la tierra del «canti»— nos decía Bové, subió al escenario, y allí empezó a recitar bastantes frases sobre la vida de Argentona, la paz, el amor y la justicia».

Y esto viene a cuento, en un momento, en que se van perdiendo las tradiciones de las Fiestas Mayores, en todos estos pueblos en que cuando llegaba la Fiesta Mayor, lo era de verdad, y ahora simplemente es un lapso de tiempo que se aprovecha para irse al campo y para hacer de todo, menos celebrar en el pueblo la típica fiesta de todos los vecinos: La Fiesta Mayor.

Seguimos, allí, Bové, improvisando o siguiendo al pie de la letra sus estrofas, evocó la obra del poeta Josep Lladó i Pascual, vecino de Argentona, del que dijo: «Josep Lladó, poeta de Argentona, y el «Pensament» de Catalunya». Asimismo, le hizo entrega de una típica «Rajola» de Granollers, —de una conocida casa artesana de nuestra ciudad— y también entregó otra al Ayuntamiento de Argentona.

Total que además de ser tal vez —queremos ser modestos— el más aplaudido por su emotividad al actuar, Bové hizo gala de una gran personalidad humana, que sin dudarlo provocó alguna que otra lágrima en los «ojillos» ya cansados y vivaces de aquellas «personalidades», cuyas primaveras celebradas superan con creces las ochenta.

Tenemos pues en nuestro amigo a un embajador de nuestra tierra. Colabora siempre en cualquier fiesta —siempre altruistamente— y procura regalar siempre recuerdos de nuestra ciudad, que sin pretenderlo son muy bien recibidos por ser él quien los entrega, que a pesar de ser sencillos, lo hace con su gran corazón y buena voluntad.

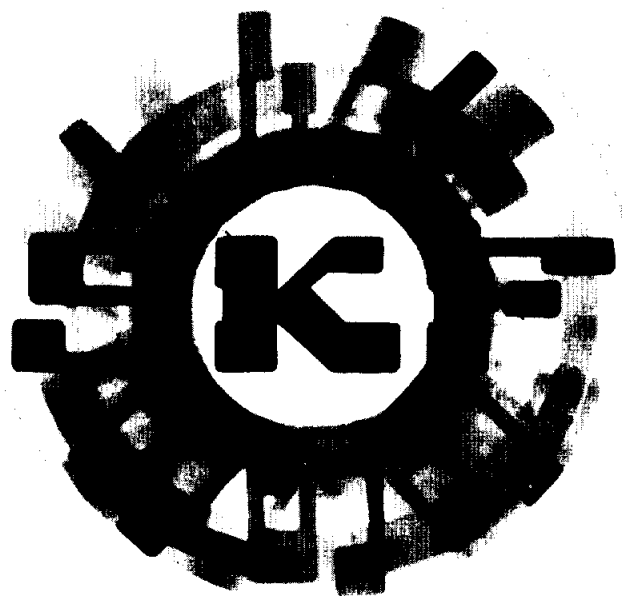
A los dos ancianos más «ancianos» por decirlo de alguna manera que se entienda, les entregó dos pergaminos en los que iba grabado una poesía de Bové, acompañados —como no— de la «Rajola» de nuestra ciudad.

A la Pubilla, y a los patrocinadores de la fiesta —los que pagan vaya— también les entregó sus regalos.

Ahora y con vistas a la próxima fiesta que se está preparando para celebrar el día 1 de noviembre en el Hospital General de Granollers, de Homenaje a la Vejez, está ensayando sus nuevas creaciones, porque tal como dice él: «Para mí un avi vale todo el oro del mundo, porque pienso que yo también llegaré a serlo, vaya... si no llevo mal la cuenta...».

Vaya desde estas líneas nuestra más animosa felicitación para que siga sin pausa su vida de entrega a los seres que más necesitan de la distracción y apoyo emotivo: «Els avis», porque quien más, quien menos, ha tenido los suyos, y cada vez que los recuerda siente un no sé que dentro, porque ya no están cerca...

R. P. Femenias



Antes Suministros



**Cojinetes a bolas y Rodillos**  
**Cojinetes de agujas**  
**Rotulas - Soportes**  
**Brocas de acero rápido**  
**Fresas**  
**Machos y cojinetes de roscar**  
**Puntos giratorios**  
**Portaherramientas y Cuchillas**

**Suministros**

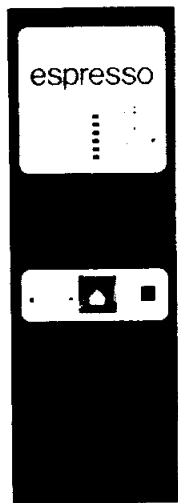


**Poniente 31 - 33** Telef. 870 13 58 - 870 15 58  
870 05 08 - 870 16 04

**GRANOLLERS**

**MATARO - SAN CELONI - CASTELLON**

# Máquinas Expendedoras Automáticas



**E/420**  
Verdadero café "expres" partiendo de café en grano - 6 selecciones - 500 servicios, de capacidad.



**E-100**  
Mini-distribuidor de verdadero café partiendo de café en grano - 4 selecciones - 150 servicios, de capacidad.



**MURALE M4C**  
Bebidas calientes (productos solubles) - 4 selecciones - 200 servicios, de capacidad.

ACCIONADAS  
POR MONEDAS



**fort center**

**RHEA VENDORS** IBERICA S.A.

DELEGACION:

Calle Barcelona, 138 - Tel. 870 66 76 - GRANOLLERS

**Instalamos en: Venta - Alquiler - Explotación**

## Banco Filatélico Popular, S. A.

**FIBANK**

Primera empresa de inversión en su orden

solicita colaboradores para Granollers y toda su comarca

Interesados escribir a: c/. Princesa, 50, 2º, 1ª de Granollers indicando domicilio y número de teléfono.

EXCELENTES POSIBILIDADES

ABSOLUTA RESERVA

### QUIROMASSATGISTA

Servei a domicili

Albert Amaya

C/. Girona, 101, 3.º, 1.º

Tel. 870 42 52

GRANOLLERS

### ¡¡ G A N G A !!

Parcela de 550 m² Agua, luz.

Llana, pinos Precio 290.000 ptas.

(cerca de Vic) Facilidades

Sr. B. Viladomat

Teléfono 564 32 68

Se necesitan

**ESTUDIANTES o SIMILARES**

Trabajo sólo tardes de 4 a 8.

Campaña de invierno

400'— ptas. fijas, más comisión.

Interesados presentarse en:

Rech, 2, 2.º piso

**GRANOLLERS**

Lunes tarde de 4 a 8

ALQUILAMOS:

**PISOS NUEVOS**

con 3 ó 4 dormitorios

Información:

Tel. 870 60 59 de 10 a 1

Joven estudiante daría clases de

E G B, catalán y francés.

interesados llamar

al teléfono 870 19 53



Apartado de Correos 51

GRANOLLERS

## PANELFOLD

*Panelfold es la puerta plegable de moderno diseño y esmerada construcción. Se fabrica en cinco modalidades distintas.*

**MADERAS COLOMER** - Km. 3 (Izda) Ctra. Granollers a Cardener Teléfone 870.66.56-4-8



# Tipus i anècdotes



Rememora:  
Ferran  
SALAMERO

## «EN VALERI»

Molt abans de la guerra, vaig conèixer «en Valeri» com a càrrec sindical; era d'acció, assenyat, aimant de fer les coses ben fetes i d'efectes positius, però pensant-les bé abans.

Instruït, de bons sentiments; defensor de la causa obrera per camins raonats i mai violents.

### L'ATENEU OBRER CULTURAL DEL CARRER DE LES TRAVESSERES

Al carrer de les Travesseres, hi havia hagut el Cafè d'en Roca. També se'n deia el Cafè de les Camareres. De fet el cas és que el joc donava vida al cafè. Ja fa molt temps d'això.

Dalt del pis, va començar-hi la vida l'Ateneu Obrer Cultural on, entre altres actes de tipus cultural, s'hi ensenyava a llegir i escriure als obrers que no en sabien.

«En Valeri» Mas i Cases era el president i jo, molt jove encara, el secretari. Emprenedor, «en Valeri» va adquirir una enciclopèdia per l'Ateneu, que s'anava pagant a terminis mensuals.

La vida de l'Ateneu transcorria en converses, conferències i classes escolars; els ateneïstes s'hi trobaven bé. La quota mensual era d'una pesseta.

S'intentava organitzar un acte sobresortint que pogués re-soldre's amb poca despesa i... es va lograr!

### EXPOSICIÓ INTERNACIONAL DE POSTALS DE TOT EL MÓN

L'Ateneu Obrer Cultural de Granollers, va dirigir-se a totes les nacions demanant-les-hi postals que reflexessin aspectes del país, paisatge, indústria, cultura, vestimenta...

Varen rebre-se'n un fotimer, acompanyades de la missiva corresponent escrita en l'idioma del país remessant.

A mi va recaurem la missió de adreçar-me als Consolats corresponents demanant la traducció de les lletres que venien de: França, Bèlgica, Dinamarca, Alemanya, Holanda, Rússia, Suïssa, Gran Bretanya, Turquia, Marroc, Xina, Pakistan, Japó, Mèxic, Estats Units, Equador, Xile...

Classificades, ordenades, agrupades, en vàries aules del Grup Escolar Pereanton, van ser exposades la munió de postals internacionals, que donaven bo de veure-les. Van desfilar-hi milers de visitants, de distintes esferes socials, no solament de Granollers; hi acudiren de per tot Catalunya i, bastants, d'altres llocs d'Espanya, que s'hi passaven hores senceres.

Recordo el detall curiós d'una senyora visitant que va portar-s'hi la cadira (en forma tamburet plegable) i estava llargues estones asseguda davant de cada grup de postals.

Aquesta Exposició Internacional de Postals del Món al Grup Escolar Pereanton —que s'allargà forces dies— va cridar molt l'atenció, essent favorablement comentada i encara actualment recordada.

«En Valeri» també tingué la seva època de President de La Unió Liberal (inaugurada l'any 1891), una de les entitats amb més associats que ha comptat Granollers.

# «L'INVASIO»

Una nova manifestació es va produir a Barcelona el diumenge passat; una compactada invasió circulà pels jardins de Jardinova no podent gaudir bé del meravellós espectacle floral i la seva encertada decoració degut al envaïment de que fou objecte per moltes persones que, simultàniament, discorrien pels estrets i serpentejants passatges que, sumant elevat quilometratge, et treçava els turmells pel sauló que es trepitjava agreujat pels cops a les cames dels cotxets amb criatures quines mares, embadalides amb els conjunts de flors i plantes, incontrolaven indègudament

L'aigua i algun animalet orquestraven aquesta conjunció de

vistoses coloraines a quin atractiu tinc d'oposar-hi la part, al meu entendre, negativa. Passant per alt que el document acreditatiu de ciutadà jubilat no va servir-me i que a la guixeta em van retratar 125 peles, el cansament i la gana varen fer-me infringir l'indicació de la ruta i, passant per entremig d'un testos, vaig adreçar-me envers el «Selfserveis» on, d'un dinar ben correntet —sens extraordinaris— me'n van «canar» 700 pessetes. Però, si abans d'entrar, m'hagués pres la molèstia d'haver mirat la llista de preus que hi havia a la porta hauria pogut reduir-ho un xic. Què hi farem... donem-ho per ben emprat! — F. S. C.

## Ayuntamiento de Granollers EDICTOS

D. JAVIER CUESTA SANZ, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un taller mecánico dedicado a reparación de maquinaria en general en calle San Jaime n.º 60, nave G-54.

D. JOAQUIN VINARDELL SOLER, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un tanque para almacenamiento de gasóleo C, de 7.500 lts. de capacidad en Avda. de la Victoria n.º 10.

Granollers, 2 de setiembre de 1977.

D. CARLOS LIZARDE FERRER, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un molino triturador en el almacén de recuperación de plástico /desperdicios/ en calle San Jaime n.º 60, nave G-43.

D. JOSE DE LA TORRE PEREZ, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un taller de cerrajería

mecánica en calle Princesa n.º 27, nave G-36.

D. JERONIMO ANTONIO SEGURA LOPEZ, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar una industria de transformación de plásticos por inyección en calle San Jaime n.º 60, nave C-44.

En cumplimiento del Art. 34 n.º 2, apartado a) del Regto. de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 noviembre de 1961, se abre información pública por término de diez días hábiles, para que quienes se consideren afectados de algún modo por las actividades que se pretenden establecer, puedan hacer las observaciones pertinentes.

Los expedientes se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Granollers, 15 de setiembre de 1977.

El Alcalde

## Cotizaciones Mercado Semanal

Huevos: de 45 a 50 pesetas docena

Gallinas: de 220 a 230 pesetas par

Pollos: de 190 a 200 pesetas par

Patos: de 300 a 350 pesetas uno

Conejos: de 240 a 270 pesetas uno

Terneritas de recría: de 19.500 a 21.000 pesetas una

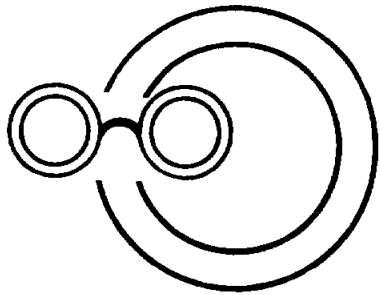
Mamellones: de 12.500 a 13.000 pesetas uno

Cabrito, peso vivo: de 250 a 275 pesetas kilo

# OPTICA DEL VALLES

Calle Gerona, 9  
(junto Policlínica)

## La Optica de Granollers y su Comarca



MICROLENTILLAS PERMANENTES  
APARATOS PARA SORDOS  
LENTES BIFOCALES

ATENDIDA POR:

OPTICO DIPLOMADO EN CONSEJO SUPERIOR INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

---

**TENGA SU PROPIO NEGOCIO**

**POR UNA MINIMA ENTRADA  
Y EL RESTO COMO UN PEQUEÑO ALQUILER**

**MERCADO DE  
CANOVELLAS**

Magníficos puestos en el mejor  
Mercado de la Comarca.

**Compruébelo Ud. todos los días en el propio mercado**

**DE PROXIMA INAUGURACION: C. Industria, 23-27 - CANOVELLAS**

OTRA PROMOCION DE:

**SEADIC-2**

Sta. Elisabet, 11-1º-1ª-Granollers-T. 285 09 09

## COM UN CONTE DE FADES

Qui és que de petit no ha llegit, o no li han explicat, algun d'aquells inefables contes en que en néixer la princesa protagonista desfilaven a l'entorn del seu bressol totes les fades del regne, i una a una, li auguraven la felicitat més completa, prodigant-li riqueses físiques, espirituals, de bondat i d'intel·ligència?

Naturalment eren contes!... Però si en aquests moments es produís un fet així, què diríem? I el bo és que tots estem vivint un cas semblant, però al revés. Només cal fullejar la premsa, escoltar les notícies o engegar la televisió. Tothom està desfilant a l'entorn de la recent nascuda criatura, quin adveniment tant havia estat celebrat pel poble, i de quin regnat, quan fos més gran, tants beneficis i felicitat se n'esperaven!...

Però l'època actual, feta de presses i violències, que es pensa més amb l'estómac que amb el cap i l'espera és símptoma de feblesa i l'audàcia el distintiu dels que triomfen, en comptes de prodigar a la recent nascuda Demo el caliu de les nostres atencions, tothom li cxigeix cada dia més obligacions i se li planteja la solució immediata dels mil problemes que hereda dels seus avantpassats.

Com en aquells contes de fades, ací també hi ha uns bruixots i una madrastra que conjuren malefícis per a la destrucció de la nostra Demo i de tot el que significa; i com si això no fos prou, li manca la protecció dels que tant esperaven la seva vinguda

Pobre petita Demo-Cràcia! — R.

# ESPAÑA EN LA FERIA MUNDIAL DE INVENCIONES DE GINEBRA

«En España el número de inventos registrados se acerca al medio millón de Patentes. Es lógico que esta actividad sea premiada y reconocida mundialmente», ha declarado Mr. Jean-Luc Vincent, con ocasión del anuncio oficial de la próxima celebración de la Exposición In-

ternacional de las Invenciones, que tendrá lugar en Ginebra del 25 de noviembre al 4 de diciembre próximos.

Veintiséis países presentarán más de 1.000 nuevas invenciones, habiendo anunciado su participación, importantes instituciones en la actividad tecnológica.

Los inventores, empresas, equipos de investigación y técnicos que posean un trabajo de invención y estén interesados en acudir al certamen, podrán recibir información en la delegación oficial para España, Vitrubio 23, Madrid.

## Representació Lírica per «Gent Jubilada».

Dilluns passat, amb motiu de la Festa Major del Lledoner, la Directiva de «Gent Jubilada» va patrocinar una representació popular sarçuela «Doña Francisquita», de Vives, a l'envelat aixecat a la plaça de Jaume I, el que tingué la particularitat de rejuvenir a la gent de la tercera edat que es sentí transportada a l'època d'abans de la guerra.

Les mans dels dos milers de jubilats que assistiren a aquesta manifestació artística, aplaudiren com en els seus millors temps als intèrprets de l'obra de Vives, bo i recordant que el nostre conciutadà, el tenor Josep Pineda, en feia una creació en les seves tres representacions diàries a un dels teatres de Madrid.

## Universidad Politécnica de Barcelona - Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de TERRASSA

La Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Terrassa, comunica a los posibles interesados que ha sido implantada en esta Escuela, la Especialidad de Electricidad, además de las que ya se impartían de Textil (Textil-Física, Textil-Química y Papel), Mecánica y Organización, así como el Curso de Adaptación para Ingenieros Técnicos del Plan 1972.

El plazo para formalizar la matrícula quedará abierto del 19 de septiembre al 10 de octubre. Se recuerda que deben presentarse impresos de matrícula cumplimentados, certificado médico, fotocopia del D.N.I. o partida de nacimiento, tarjeta de selectividad y presentación del original y 4 fotos carnet.

## ADELGAZAMIENTO

## SAUNA C. N. G.

Señora, Caballero:

Solucione sus problemas

Visitando nuestras modernas instalaciones, especializadas en:

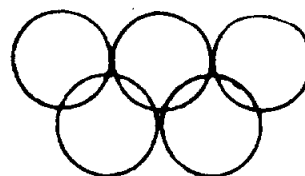
AUTENTICA SAUNA FINLANDESA

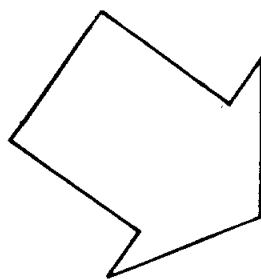
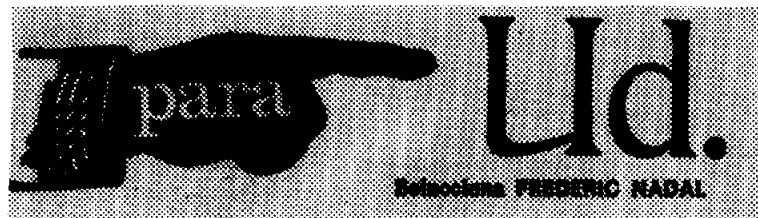
DUCHA ESCOCESA

INFRARROJOS Y ULTRAVIOLETAS

SALAS DE RELAX Y MECANOTERAPIA ETC.

Solicite información en Club Natación Granollers - Roger de Flor, sn.-Tel. 870 62 26





## FILM

«Rebelde sin causa», de Nicholas Ray. Palace. Cardedeu James Dean, bajo la batuta de Ray, y en compañía de Natalie Wood, sin olvidar a Sal Mineo. De cualquier modo film mítico, que merece muy bien la revisión.

## TEATRO

«Hablemos a calzón quitado», Diana. Barcelona

Compañía de Guillermo Gentile, obra que sorprendentemente se ha mantenido a lo largo de un año en cartel en la capital, y de cualquier modo justificadísimo. Una obra para no perderse.

## ESPECTACULO

«Nacha de noche», Talía. Barcelona

Nacha Guevara la fabulosa actriz argentina, llega por pocos días a la sala del Paralelo. Con dirección y acompañamiento de Alberto Favero, la música también es de él, que por otra parte es su marido. Suma y compendio de un espectáculo que bien merece el viaje.

## MUSICA

Pablo Abraira. Scheila Disck. Domingo día 2

La oportunidad en ocasiones justifica la calidad. Esta es una de ellas. La popular discoteca, trae en pleno auge, al conocido cantante que a buen seguro apriorísticamente hará las delicias de sus «fans». Si convencerá, es este otro cantar, y no precisamente el de Pablo Abraira.

## DISCOTECA

«New Palace». Cardedeu. Reapertura

Tras una amplia renovación, remozamiento y nuevos equipos, abre sus puertas el próximo domingo. La simpática discoteca de Cardedeu. Cuando las actuales fechas sirven para resaltar la puesta en marcha de nuevos «pubs», es destacable que una empresa se lance con una pila de milloneros en la renovación de una sala de amplio aforo.

## LIBRO

La Feria del Libro viejo. Paseo de Gracia. Barcelona Ignoramos hasta que día. Pe-

ro merece darse un garbeo por el paseo de la Diada, para asomarse a los múltiples tenderetes, entre los que hay piezas impresas de verdadero «calibre». Precios sorprendentes desde 10 pesetas una biografía de Mari Santpere, hasta valiosísimas muestras de anticuario. Y nos referimos a la feria del libro viejo.

## PERSONA

Ramón Baeza. Cincuentón. Instalador de frío

Hablar de cámaras frigoríficas es hablar de «en Ramón» el de allá arriba cerca «d'en Mauri». Grande y excelente persona, exteriorizador de todos sus pensamientos, tanto para blanco o para negro.

Culé de toda la vida y a mucha honra dirá él. Lo cierto es que su humanidad bien merece conocerse. Almorzar junto a él en el «Orleans» en la famosa mesa alargada es todo un signo de infusión de vitalidad.

## INFLACION

Amplio aumento de la inflación en este año

En este año de dura crisis económica, y según los expertos la inflación que se alcanzará al concluir el 1977, será del orden o superior al 30%. La más alta de cualquier país europeo.

## AUTOMOVIL

Más de siete millones y medio de automóviles

A fines de 1976, existían en el parque nacional de vehículos 2,1 vehículos para cada diez habitantes. Con un total de 7.600.532 unidades. De doscientos diez vehículos para cada diez mil habitantes, ciento cuarenta y ocho eran turismos, treinta y uno motocicletas, y otros tanto vehículos industriales.

## ESTAFA

Estafa al Gobierno de Mauritania

Según indicaba «El País» semanas atrás, el Gobierno de Mauritania habría sido estafado en Las Palmas, por un valor de 34 millones de pesetas, en la compra de noventa toneladas de té chileno, por las que pagó la citada cantidad, sin que hasta el momento ha-

ya aparecido la mercancía. La policía canaria detuvo a un individuo inglés y descubrió la falsedad de la operación.

## HACIENDA

Habrán lista de poderosos

Según Cambio 16, en los primeros meses de 1978, los españoles podrán acceder a la lista del patrimonio de las principales fortunas del país, si el proyecto que actualmente estudia el Ministerio de Hacienda no se ve frenado por las Cortes. Al parecer en esta relación que incluso podrá publicarse en prensa, estarán todos los españoles solteros con un patrimonio superior a los cuatro millones de pesetas, casados con y sin hijos, se verán reflejados si su patrimonio supera los seis y cinco millones respectivamente.

## TELEVISION

Domingo noche primera cadena. Homenaje a Pelé

A las ocho de la noche, los hispanos podremos ver en acción al mejor futbolista de todos los tiempos. Pelé y su actual equipo supermillonario «El Cosmos», en partido de homenaje al famoso «crack», brasileño.

## B A R

«La Roda». Onésimo Redondo, esquina Manresa. Granollers

Frecuentadísimo por sus desayunos en los días laborales, el sabor casero de la cocina es su «gran secreto». Ahora abre los domingos, con cambio total de servicio, y menús más adecuados para el día festivo. Desde «chocolate con churros», a sorpresas en carta totalmente agradables para el paladar.

## CASINO

Asamblea domingo día 2. 11 horas

Así como quien no quiere la cosa, el próximo domingo se celebra en el polémico Casino, Asamblea Extraordinaria de socios. A fin según parece, de aumentar el préstamo hipotecario que grava ya el solar, y lograr la aprobación de aumento de cuotas. La cosa promete ser sonada.



La bella y... la hierba. Bucólica estampa de una nativa último paraíso sobre la tierra. No cimios el lugar por evitar la despo ción del resto del mundo. Pero c ésta hay muchas allí...

# UN ELEFANTE EN EL VALLÉS

Fue el pasado verano, éste que acaba de concluir. Y fue el JIM, del festival de Palou, de los mil jimmis, de Dalí, del «happening», y de tantas cosas, quien me descubrió al «elefante». De hecho nadie como él, para cosas insólitas, para ideas luminosas, para proyectos superambiciosos. Y posiblemente el que el propio Jim, conociera la presencia del elefante, fue motivada indirectamente por mí.

Andaba el bueno de Jim, buscando un lugar apropiado para hacer un camping experimental durante los meses de verano. A través de un conocido mío, le pusimos en contacto con un «pagès» de Orrius, que posee una amplia zona de bosques, y sería este mismo personaje quien le mostraría las insólitas esculturas.

Una tarde cualquiera de este mes de agosto, me mostró unas fotos en blanco y negro, que había realizado el Juan March. Aparecía el JIM, montado encima de un elefante. Al decirme que la pieza en cuestión se hallaba a menos de ocho kilómetros de Granollers, la curiosidad pudo más, y al cabo de unos minutos el automóvil enfilaba raudo hacia La Roca, para en un santiamén encaramarse por el macizo que lleva a la zona.

La finca, está cerrada por una cadena, que no permite la entrada de vehículos de cuatro ruedas. Es cuestión de dejarlo en la cuneta y caminar tres centenares de metros. En medio de alcornoques y pinos, entre la maleza aparece la silueta de una talla en la piedra, un elefante a tamaño natural, como res metros y medio de largo, por tres de alto. Curioso e interesante. A unos cincuenta metros,

en orientación nord-oeste, y casi al pie del camino que serpenteando cruza la finca, otras dos tallas de piedra, más pequeñas.

Una semejante a una escultura inca (perdón pero uno no está muy enterado en estos asuntos), la otra mantiene cierta similitud con las famosas estatuas de la Isla de Pascua. Mientras el elefante y la «Pascua» están totalmente terminadas, la que se parece a la escultura inca, sólo está tallada por un lado.

Dícese que se hallan ahí de antes de la guerra, que hay bastante gente que conocen su existencia. Nosotros, acudimos a la masía pairal, que se halla al otro lado de la carretera, en un par de ocasiones, para enterarnos un tanto del asunto. Al coincidir con el jueves, día de mercado en Granollers, no hallamos sino canes vivitos y coleando, por toda respuesta. Quizás en otra ocasión sea desentrañado el misterio de la presencia de las esculturas en pleno Vallés, y del autor o autores de las mismas, que sus buenas jornadas pasarían con el cincel y el martillo. De momento la curiosidad está allá. Y a fe cierta que merece verse. Nunca lo hubiéramos dicho: ¡UN ELEFANTE EN EL VALLES!

Texto y fotos: FREDERIC NADAL CRIBILLERS



# nuevo **Avia** 1.000kg.



DISTRIBUIDOR OFICIAL

CAMIONES



Concesionario Oficial

AUTOMOVILES Y RECAMBIOS



AVENIDA VICTORIA, 35  
ARAGON, 10 - 12  
TELEFONO 870 22 41  
870 05 55  
GRANOLLERS

# Himne a la Festa Major del Lledoner

Dens és el conreu de llavors de puixança,  
filant sempre el setembre que remou  
la virtut d'una trobada d'esperança,  
davant la idea que combat i commou.

Finor amb força, que mai no es mogui  
el destí que gira amb clam de tardoral.

Festa Major, lluenta de sacrifici,  
copsada i crescuda d'amor tradicional.

Carregada de maduresa d'anys,  
criada amb somni que encomana  
nous esglaons, que alein afanys,  
vibrant la narració de flama.

Reverència que atreu a l'escaltada,  
refila tenora que ets la vida,  
la segura llestesa de polida  
anomenada, eterna que bramula.

Entaula el murmurí de joventut,  
boniques i escaients pubilles,  
el bogit anima el moment volgut,  
revelem nostra hora amb paraules.

Petits i grans adrecem majestat,  
l'orquestra respira bellugadissa,  
maraqda rendida amb prosperitat,  
Lledonerí formós de cims i proesa.

JOSEP BOVÉ I BLANCH  
«EL RAPSODE DEL VALLÈS»



Fotos: Juan MAS

## PROFITOSA EXCURSIÓ DELS JUBILATS

### Els billaristes de la Llar de Granollers venceren per 6 a 2 als d'Olot

Com a continuació de la Setmana Internacional de la Vellesa de Jocs, la Secció de Billar de la Llar del Pensionista de Granollers, per invitació de la Llar d'Olot, va desplaçar-se a la volcànica ciutat per celebrar-hi unes competicions billarístiques que resultaren força interessants.

Els vells granollerins demostraren la seva valua en el domini del tac el que els féu aconseguir una millor puntuació, el que portava aparellat el Trofeu que hi havia en litigi cedit per la «Penya Truc i Truc» d'Olot.

Amb aquest motiu, s'havia organitzat una Excursió per nivellar les seixanta places de l'autocar; això donà ocasió a adherir-s'hi alguns directius de la Junta i de l'Administrador de la Llar, senyor Velarde qui, en l'intercanvi de regals i de parlaments, va deixar boca-badats als reunits als qui engegà un discurs en perfecte català.

Tots foren molt aplaudits i l'excursió resultà ben amena i interessant — F. S.

## Es diu... Es comenta... que...

...Ferran Salamero, redactor de «Revista del VALLÈS», ençeta el Curs de Ponències del Centre d'Estudis de l'Associació Cultural, dilluns, dia 3, amb el tema «Rememorant Granollers, a través de Personatges».

...per trasllat de Joan Gil i Espinosa, s'ha possessionat de Cap del Centre Telegràfic d'aquesta ciutat Josep Sarrià i Carbajal.

...hi ha qui diu que en les obres de reconstrucció de l'antiga edificació «Can Comte» de la plaça Gran-carrer Portalet, no es segueixen les normes habituals per la seguretat dels viants... i dels mateixos veïns.

...dimecres de la passada setmana «P.S.C.» convocà a taula rodona els informadors locals per assabentar-los —molt a des- temps— d'un «affaire» local... suspenent-la sens previ avís!

...la Comissió Coordinadora de Partits i Coalicions Electorals de Granollers, distribuï entre els medis de l'informació el comunicat d'haver posat en coneixement dels Tribunals de Justícia l'afar de la compra-venta de terrenys a la part nord de la ciutat.

...sembla que al Casino-Club

no s'aciareixen a ran d'acords que no acaben d'agradar als accionistes ni als associats.

...a la Mútua del Carmen s'han apujat les quotes, amb tot hom ha de preveure amb anticipació quan haurà de menester els seus serveis. S'haurà estirat més el braç que la màniga?

...els usuaris del tren hauran de vigilar la reestructuració feta per RENFE coincidint amb el canvi d'horari.

...de des de fa uns dies el servei elèctric de FECSA sembla acusar intermitències de baixa de tensió amb espaternec de llums.

...es diu que la Telefònica compta amb comptadors encara no autoritzats.

...sembla haver-se acordat ometre la censura de les pel·lícules.

...als Bancs hi ha Caixa d'Estalvis i a les Caixes descomptes i càrrecs de lletres; ja no hi ha diferència entre Bancs i Caixes.

...malaltia llarga parenta de la mort; les negociacions sobre l'establiment de la Generalitat de Catalunya no va pas massa depressa!

Joan CONGOST.

# SASTRE

le ofrece primeras marcas

# TIMSHEL



**SELECCION MUNDIAL DE ELECTRODOMESTICOS**

- \* **COCINAS DIVERSOS TIPOS**
- \* **ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL**
- \* **FRIGORIFICOS A LA MEDIDA QUE DESEE**

**VEALOS EN:**

# SASTRE

**Avda. Generalísimo, 279 - 281**  
**Avda. Generalísimo, 5 - 7**

**GRANOLLERS**





## II Festival Internacional de Música de Granollers

8 d'octubre, tarda a les 8  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**INAUGURACIÓ  
DE LES EXPOSICIONS**  
L. v. Beethoven  
Centenari del Gramòfon  
Quinze anys de Joventut Musi-  
cals de Granollers

15 d'octubre, tarda a les 8  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**CONFERÈNCIA**  
**Manuel Valls,**  
musicògraf i compositor  
La revolució social de Beethoven  
15 d'octubre, nit a les 10

ESGLÉSIA DE SANT ESTEVE  
DE GRANOLLERS  
**ORQUESTRA  
CIUTAT DE BARCELONA**  
**Gonçal Comellas,** violí  
**Salvador Mas,** director  
Obertura Leonora n.º 3  
Concert per a violí i orquestra  
Simfonia n.º 3 opus 55 «Heroica»

16 d'octubre, tarda a les 7  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**Eduard del Pueyo,** piano  
Sonata opus 31 n.º 3 en mi be-  
mol major  
Sonata opus 53 en do major  
«Aurora»  
Sonata opus 31 n.º 2 en re me-  
nor «La tempestat»  
Sonata opus 110 en la bemoll  
major

21 d'octubre, nit a les 10  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**SESSIÓ DE CINEMA**  
«L. v. Beethoven»  
«La ira sobre la perra gorda per-  
dida»  
«Beethoven»

22 d'octubre, nit a les 10  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**QUARTET NUMEN**  
**Gerard Claret,** violí  
**José Ramón Hevia,** violí  
**Vivi Erikson,** viola  
**José María Redondo,** violoncel  
Quartet opus 18 n.º 2 en sol ma-  
jor  
Quartet opus 18 n.º 3 en re ma-  
jor  
Quartet opus 18 n.º 6 en si be-  
moll major

23 d'octubre, tarda a les 7  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**GRUP INSTRUMENTAL  
DE BARCELONA**  
**Miquel Gaspà,** clarinet  
**Eugènia Sequeira,** fagot  
**Vicenç Aguilar,** trompa

**Joan Lluís Moraleda,** oboè  
**Angel Soler,** piano  
**Gerard Claret,** violí  
**Josep Casasús,** viola  
**Pere Busquets,** violoncel  
**Ferran Sala,** contrabaix  
Trio opus 11 per a clarinet, vio-  
loncel i piano  
Quintet opus 16 per a oboè, cla-  
rinet, trompa, fagot i piano  
Septimi opus 20 per a violí, cla-  
rinet, viola, fagot, trompa, vio-  
loncel i contrabaix

28 d'octubre, nit a les 10  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**CONFERÈNCIA**  
**Albert Argudo**  
Director de l'Orquestra  
de l'Ateneu de Barcelona  
La perspectiva musical a l'obra  
de Beethoven

29 d'octubre, nit a les 10  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**Montserrat Alavedra,** soprà  
**Manuel Cid,** tenor  
**Trio Ciutat de Barcelona**  
**Josep M.º Alpiste,** violí  
**Pere Busquets,** violoncel  
**Angel Soler,** piano  
Lieder per a veu i piano  
Duos i cançons populars de di-  
versos països amb acompa-  
nyament de piano, violí i vio-  
loncel

30 d'octubre, tarda a les 7  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**Jean Pierre Rampal,** flauta  
**Angel Soler,** piano  
Quatre temes variats per a pia-  
no amb acompanyament facul-  
tatiu de flauta de l'op. 105  
Quatre temes variats per a pia-  
no amb acompanyament facul-  
tatiu de flauta de l'op. 107  
Sonata en fa major per a piano  
i violí, op. 24, «Primavera»

(versió per a piano i flauta)  
Sonata en si bemoll major per a  
piano i flauta WoO anh. 4  
Serenata en re major per a pia-  
no i flauta op 41

1 de novembre, tarda a les 7  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**Lluís Claret,** violoncel  
**Rosa M.º Cabestany,** piano  
12 variacions sobre un tema de  
«La flauta màgica» de Mozart  
Sonata opus 69 en la major  
Sonata opus 102 n.º 2 en re ma-  
jor  
Sonata opus 102 n.º 1 en do ma-  
jor

**Del 24 al 28 d'octubre**  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**AUDICIONS MUSICALS  
PER A ESCOLARS**  
sobre la vida i l'obra de  
**L. v. Beethoven**  
**Ramon Camps,** comentaris  
**Josep M.º Arrizabalaga,** música

**Del 8 d'octubre  
al 6 de novembre**  
MUSEU DE GRANOLLERS  
**Exposició L. v. Beethoven**  
Partitures  
Bibliografia  
Discs  
Dibuixos  
Màscares, etc.

**Centenari del gramòfon**  
Col·lecció del Museu de Teatre  
de Barcelona

**Quinze anys de Joventuts  
Musicals de Granollers**  
Fotos  
Programes  
Cartells, etc.  
Les exposicions es poden visitar  
tots els dies feiners de 6 a 9  
i els festius d'11 a 2 i de 6 a 9

### AUXILIAR ADMINISTRATIVA

16 - 18 años  
Facilidad de cálculo - Mecano-  
grafía - Buen carácter de letra  
y buena presencia.  
Dirigirse a:

**DIVASA**  
Calle Barcelona, 92  
Granollers  
Teléf. 870 45 20

### ALQUILAMOS ALMACENES

- 1 almacén de 525 m<sup>2</sup> y 6 m. de altura.
- 1 almacén de 250 m<sup>2</sup> y 6 m. de altura.
- 1 almacén de 800 m<sup>2</sup> y 6 m. de altura.

**Con agua, luz y fuerza.**  
**Centro Granollers**

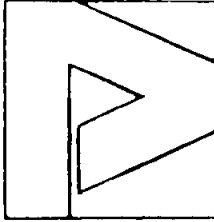
**Teléfono 870 26 58**

### SE OFRECE TRANSPORTISTA con furgoneta DKW

para trabajos por las tardes  
Interesados dirigirse a:

**FERNANDO MARTIN**  
Ctra. Caldas, 142  
(frente Finsobe)  
Granollers

INFORMACION  
FACILITADA POR **BANCO POPULAR ESPAÑOL**



**COTIZACIONES DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA**  
**VARIACION SEMANAL DE CAMBIOS**

	Cierre al: 22-9 Jueves	Cierre al: 29-9 Jueves	Diferencia
Banco Popular Español	214	195	- 19
Banco de Bilbao	273	260	- 13
Banco Central	325	300	- 25
Banco Español de Crédito	214	200	- 14
Banco Hispano Americano	208	202	- 6
Banco Europeo de Negocios	—	—	—
Banco de Vizcaya	215	202	- 13
Popularinsa	128	111'50	- 12'50
Aguas de Barcelona	83'50	83	- 0'50
Aguas del Besòs, Sè. D.	80	79	- 1
Catalana de Gas	93	92	- 1
F.E.C.S.A. sé. A.	75	75'50	+ 0'50
Hidroeléctrica Española	84	83	- 1
ENHER	71	72	+ 1
Hidroeléctrica de Cataluña	65'50	64'50	- 1
Iberduero	96'25	94'50	- 1'75
Telefónica N. de España	94'75	93	- 1'75
Asland	104	102	- 2
Transmediterránea	69	65	- 4
C.A.M.P.S.A.	246	245	- 1
Cros	95	92	- 3
Explosivos Río Tinto	119	109	- 10
Hidro-Nitro Española	138	140	+ 2
SEAT	—	—	—
Motor Ibérica	185	180	- 5
La Seda de Barcelona	85	85	=
S.N.I.A.C.E.	40	38	- 2
Tabacos de Filipinas	240	238	- 2
Industrias Agrícolas	145	150	+ 5
EUROVALOR 1	251'25	249'05	- 2'20
EUROVALOR 2	278'42	274'86	- 3'56

Servicio de información automática de las cotizaciones diarias de los Cambios de Bolsa llamando al Teléfono 870 44 41, las 24 horas del día.

**GRANOLLERS: Plaza Maluquer y Salvador, 19**  
**Teléfonos: Dirección 870 05 41    Oficinas 870 37 00 (5 líneas)**  
**Cambios Bolsa 870 44 41    TELEX: 52907 POPGS E**

can9uro



**MATERNAL-PRE-ESCOLAR**

Dependiente de la Fundación  
Hospital-Asilo de Granollers  
Se admiten niños a partir de 1 mes  
Abierto de 8 mañana a 8 tarde.

**Avda. Victoria, 104, 2.º**  
**Teléfonos 870 32 45 y 870 20 60**  
**GRANOLLERS**

**Optica RIUS**

Distribuidor de productos

**INDO**

Pl. J. Antonio, 9 - Tel. 870 04 07

## Mujer vallesana:

¿Sabes que Unión Femenina  
del Vallés es nuestra, tuya  
y de todas las que se ad-  
hieran a ella?

Te abrimos las puertas:

Gerona, 66

Granollers, de lunes a viernes  
de 5 a 7 de la tarde.

Para anuncios en este Bi-  
semanario

**Publicidad SITJES**

Plaza Pepiñá, 8, 3.º  
Tel. 870 65. 33 GRANOLLERS



Planos topográficos  
Planos de poblaciones  
Urbanizaciones y parcelaciones  
Mediciones de terrenos  
Perfiles, alineaciones  
Cubicaciones de terrenos

Nivelaciones en general  
Replanteos de redes eléctricas  
Replanteos de carreteras, etc.

Departamento técnico  
topográfico

Calle Princesa, 56, 1.º    Teléfono 870.14.13    GRANOLLERS

# La mujer en Vallès

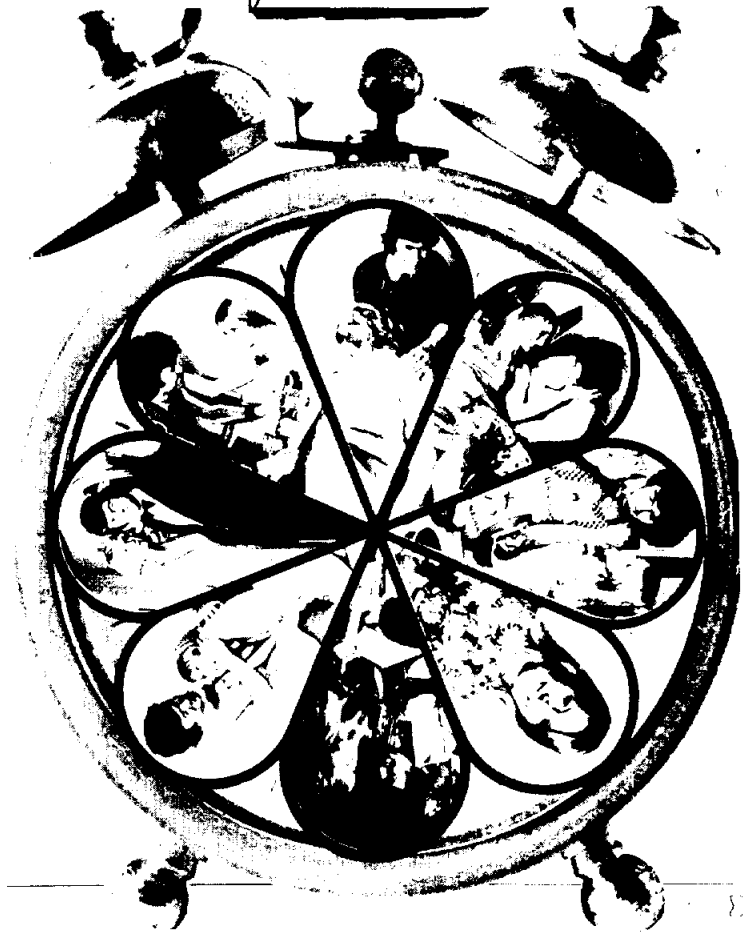
por Carmen CORBI



*Una finestra  
al carrer*

## Temps d'estimar

El seu temps el marca un rellotge meravellós: el d'estimar. Saben treure'n tot el profit dels instants que sen van i vénen de nou: copsen els segons de la comprensió, i, no deixen que els minuts se'ls tornin densos; van a la una i saben ser tot aquest compendi de marit i muller companys, tenint cada u la seva personalitat, però sabent-la acoplar sempre a les circumstàncies; havent après de fer cara somrient a qualsevol contratemps, que quan s'escau, tot riallers diuen: demà serà un altre dia, però avui és temps... d'estimar!



## PARA TI, MUJER

Hoy me atrevo a penetrar en tu hogar, amiga desconocida. No creas que es indiscreción, solamente me gustaría compartir estos instantes de leerme. ¿Me das el permiso? Te lo agradezco, porque siendo fiel a la cita de cada semana, intentando darte sugerencias, para que esa monotonía del vivir no te aprisione en sus redes, para que tengas ese ánimo bien alto, para que el gozo te inunde, y dejes de lado esas pequeñeces, que quizás hoy han tenido la virtud de hacerte fruncir el ceño, dándote el aspecto nada agradable del enfado. ¿Por qué no piensas un poquito en todo lo que te rodea? Es rentable te lo aseguro, porque da una filosofía muy útil: la de apreciar lo que se tiene, y a la vez, saborearlo. Todo lo que está en el aire no te pertenece, es inseguro, solamente los sueños puedes aprisionar y luego dejarlos en libertad. ¿Verdad que más de una vez desearías huir lejos, a un sitio tranquilo? Es normal que te pase, hay tantísimas circunstancias que nos obligan a pensar eso, que es como una evasión frustrada. No seas esclava del hogar, un horario discreto, para tenerlo a punto, pero por la tarde se dueña de tí, descansa, o sal de paseo, o escucha música, y sobretodo no olvides la lectura, hace mucho bien y es muchas veces una fiel compañera. Vigila tu silueta, hay un secreto a voces que deja pálidos todos los regímenes para adelgazar: Levántate siempre de la mesa con apetito, y verás que resultados prácticos te dará. Por supuesto, no olvides los vegetales, y las grasas míralas de lejos. Poquísimo pan. En cuanto al cutis: Limpieza, una buena crema de noche, y solamente una hora puesta; por la mañana limpio el rostro: una crema hidratante, y nada más. No abuses del maquillaje y una regla de oro para tener una piel siempre bonita, tengas la edad que tengas: CONSTANCIA DE HACERLO CADA DIA, no tengas pereza, es solamente un instante el cuidado del cutis, y vale la pena adoptar esa costumbre. Aprende a sonreír, nada de rostros serios, piensa que si estás radiante será la mejor carta de presentación. Bien, ¿me permites que salga por el foro? ¿No te habré molestado verdad, con mis sugerencias? Espero que así sea: hasta otra, amiga!



Pl. Caldos, 22-23  
Telf. 870 11 12

NAVES INDUSTRIALES, desde 9.000 ptas. m2. Con agua y luz.  
LOCALES EN ALQUILERES, desde 75 m2. hasta 3000 m2.  
DESPACHOS, en compra y alquiler. Epicentro población.  
TERRENOS INDUSTRIALES y SOLARES URBANOS, de toda superficie.  
PARCELAS, FINCAS, CHALETS. (C'an Duran, Belulla, Mil Pins)  
PISOS, de dos, tres, cuatro, cinco y más habitaciones.

**ACTUALMENTE, TENER UN BUEN NEGOCIO NO ES FACIL Y MENOS CON UN PEQUEÑO CAPITAL**

Nosotros se lo proporcionaremos en su lugar de residencia. No necesita local ni empleados. Sólo Ud. controlará su dinero.

— NO SON VENTAS —

Para ello debe reunir los siguientes requisitos:

**1.º Disponer de un capital de 195.000 pesetas.**

**2.º Disponer de 3 o 4 horas libres a la semana.**

Se reúne los dos anteriores requisitos, escriba sin compromiso a INTERMATIC, S.A., calle Roger de Flor, 172-174, 1.º 2.º - BARCELONA-13. INDIQUE NUMERO DE TELEFONO.

**RODIN, S.A.**

Empresa dedicada a la fabricación de aparatos electromecánicos ubicada en MANLLEU precisa:

**ENCARGADO MONTAJE**

Remuneración a convenir. Se estudiarán todas las ofertas. Interesados, dirijan su curriculum vitae al Apartado de Correos 62 de MANLLEU.

**ESCALERAS DEL VALLES**

Su problema de altura resuelto. Escaleras: Domésticas e Industriales de todos tipos.

Molino, 36  
CANOVELLAS  
Teléfono 870 61 95

**GARAJE BAULENAS**

Teléf. 870 53 00  
GRANOLLERS

Vehículos en existencia con motores SAVA - DIESEL - SEAT 124 o 1430, usados y nuevos, con grupos diferenciales apropiados o cambio de 5 velocidades.

**Industrias Plásticas del Vallés,  
S. A.**

PRECISA:

**ELECTRICISTA PARA  
MANTENIMIENTO**

l. s. m.

Interesados dirigirse a:

Ctra. Cardedeu, km. 2'4  
Tels. 870 55 93 - 870 55 85  
LAS FRANQUESAS

**RODIN, S.A.**

Empresa dedicada a la fabricación de aparatos electromecánicos ubicada en MANLLEU, precisa:

**ENCARGADO BOBINAJE**

Remuneración a convenir. Se estudiarán todas las ofertas. Interesados dirijan su curriculum vitae al apartado de correos 62 de MANLLEU

**TORRE EN VENTA**

**A 2 km. de Granollers**

Agua abundante, espacioso garaje y jardín.  
Tenis Belulla, 8  
o llamar al teléfono 870 67 32

**RODIN, S.A.**

Empresa dedicada a la fabricación de aparatos electromecánicos, ubicada en Manlleu precisa:

**TECNICO EN METODOS  
Y TIEMPO**

Remuneración a convenir. Se estudiarán todas las ofertas. Interesados dirijan su curriculum vitae al Apartado de Correos 62 de MANLLEU

**OFICIAL 1.º TORNERO**

Se necesita l. s. m.

en SERVIMAT S.A. Taller mecánico de utillaje.

Políg. Industrial «Can Castells»  
Local, 4 - Puerta, 7

**CANOVELLAS**

**PLANCHISTA**

para nuestro Taller de Planchistería, libre servicio militar, con probada experiencia.

**Se precisa:**

Incorporación inmediata. Salario y condiciones económicas a convenir.

**Interesados dirigirse a:**

**EUTRASA**

Ctra. Puigcerdá, km. 33  
LAS FRANQUESAS  
(Llerona)

**SECRETARIA DE DIRECCION**

Solicita empresa inglesa de la zona.

**Se ofrece:**

— Ingresos de 450.000 pesetas año netas, se pueden considerar ofertas superiores justificadas.

— Semana de 5 días.

— Trabajo con iniciativa

— Buen ambiente laboral

**Se precisa:**

— Idioma inglés y experiencia en secretaría.

— Taquimecanografía

— Iniciativa y buena capacidad de trabajo

— No importe edad o estado civil

Escribir a la ref. 1667 de

**REVISTA DEL VALLES**

Pl. Perpiñá, 8, 3.º

**GRANOLLERS**

Empresa radicada en La Garriga precisa:

**SEÑORA O SEÑORITA  
ADMINISTRATIVA**

con conocimiento de oficina y experiencia.

Edad mínima 18 años

Interesados llamar al teléfono  
870 48 00

**Empresa local**

PRECISA

**SEÑORITA**

para trabajos de oficina

Es necesario tenga experiencia. Interesadas escribir adjuntando «curriculum vitae» a:

Apartado de Correos 66  
GRANOLLERS

# L'«Oremus» dels catalans o les confidències del gat a la rata



Parlant del seu home, que era un polític de pam i cana, deia la dona d'un drapaire, amb tota la «retòlica»:  
—... Si no fos que «una» és catòlica i apostòlica, més de quatre vegades li argoilaria la «romana».

— — —  
Com que nosaltres, a més de catalans,  
també som catòlics, apostòlics i romans,  
i no volem ésser «assimilats» a russos ni a cubans,  
preguem com a bons creients i com a ciutadans:  
...Oh, gloriós Santiago Carrillo, patró d'Espanya!!  
...Oh, benaurat sant Magí de Brufaganya,  
venerat com a patró de Tarragona!!  
...Oh, sant Narcís de les mosques, patró de Girona!!  
...Oh, sant Sever de les faves, patró de Barcelona!!  
...Oh, sant Anastasi dels estrops, patró de Badalona!!  
...Pels vostres mereixements, terrenals i celestials,  
que ben comptats i rebatuts, no són pas pocs ni gaires,  
protegiu als polítics i als intel·lectuals  
que no hagin de viure com «arrossaires»!! (1)  
...I vós, sant Roc del gos, patró de la Gascunya,  
i vosaltres, polítics venerables i honorables,  
que «parlamenteu» i no acabeu mai, per Catalunya,  
protegiu a taxistes i a rabassaires,  
protegiu a esmolets i a terrissaires,  
protegiu a empresaris i a treballadors,  
protegiu a diputats i a senadors,  
protegiu a tota la gent bona i dolenta que escriuen en els diaris,  
protegiu als «rosega-altars» i als «crema-confessionaris».  
I a nosaltres, que a més de fer llum a sant Pancràs de la feina,  
som devots de tots els sants del cel de més renom,  
feu que tinguem ben esmolats els mànecs de l'eina  
perquè hi tornaran a haver «treballs a desdir» per tothom.  
Tot això els ho diem amb una confiança innata,  
la mateixa amb que el gat ho confiava a la rata.

JOAN DE CAN CATALA

(1) arrossaires = afavorits

## ANECDOTARI LOCAL

per RAIMON

### Què se n'ha fet de l'Any de la Dona?

Heus ací diversos fragments  
d'una conversa, al vol en  
un cèntric bar-restaurant:

—Caldria quelcom més que  
un Any de la Dona per a men-  
talitzar consciències i compor-  
taments enfront un problema  
tan àrid. Doncs ja em direu, què  
en resta de tantes consignes i  
de tants programes? Foc d'en-  
cenalls tot plegat! —es queixa-  
va un contertullà d'una taula  
llarga, on, en animada conversa,  
molts vespres es platicava  
de tot el diví i humà. I afegí:

—Els que per motius profes-  
sionals hem intervingut dins el  
món empresarial, mèdic, polí-  
tic o sindical, hem comprovat  
l'escassa col·laboració que tro-  
ben aquelles consignes entre els  
elements ben situats amb poder  
de decisió, tot i que particular-  
ment també diuen compartir-  
les. Altrament, al màxim que  
condescendeixen, és a valdre's  
d'una secretària o infermera, i  
encara més aviat guapa que efi-  
caç, doncs la vanitat masculina  
se sent més afalagada amb la  
proximitat d'una noia-monu-  
ment que d'una intel·lectual,  
quina ombra podria crear com-  
plexes.

—Culpables? Tots i ningú  
—sentencià pragmàtic l'amo del  
restaurant que seguia amb cert  
interès la conversa.

—El món es mou dins unes  
competències cada dia més vi-  
rulents, tot i descartant-ne les  
senyores. Si això ara ja es ai-  
xí, que no serà el dia de demà  
en que s'accepti en igualtat de  
condicions un element majori-  
tari en la conquesta d'uns llocs  
ja tant disputats? —manifesta-  
va un pussil·lànim.

—O sia que, com a element  
decoratiu en empreses moder-  
nes; com a símbol d'afabilitat  
i femineïtat en clíniques i hos-  
pitals; com a garantia d'aten-  
cions, açañada en desplaça-  
ments internacionals; com a re-

cés maternal en col·legis i guar-  
deries; i com a repòs del ma-  
rit cançat en la llar, benvingué-  
des les senyores...! —convingué  
el més animador del grup.

Al que afegí el senyor Joan,  
botiguer i bon psicòleg, segons  
ell:

—És clar. Que deixin en pau  
els homes en els llocs de deci-  
sió, permetent-los servir les  
apariències d'una organització,  
una eficiència i un progrés mol-  
tes vegades reflexat solament en  
unes estadístiques convencionals  
però d'escassa credibilitat. I  
afegí: —Què en treuran de vol-  
guer capgirar un món que ja  
hem trobat en plena mar-  
xa...? Què en treurem, tots ple-  
gats, de tirar pedres al sostre  
de vidre de les nostres llars, si  
uns i altres estem a sota i és  
l'únic aixopluc que bé o mala-  
ment ens protegeix de les in-  
clemències amb que la vida mo-  
derna i la societat persegueix a  
l'invidu com a tal...?

És clar que també hi havia  
una altre versió, defensada per  
un estudiant quelcom madur:

—Què hi perdria el món  
deixant que les decisions es  
preguessin amb el cor en  
comptes de fer-ho pels interes-  
sos de pàtria, factors econò-  
mics, de color, banderes o par-  
tits? Amb intuïció femenina,  
amb bones maneres, amb una  
certa elegància espiritual, impro-  
vitzant solucions segons el lloc,  
segons els moments, tant difi-  
cil seria tirar endavant el carro  
de la convivència humana? De  
debbò és previsible un desgavell  
més gros que l'actual?

De totes formes, unes noies  
que estaven en el grup, no hi  
donaven pas massa importància  
a tants pros i contres. Elles, al  
revés que llurs mares, no es  
sentien socialment discrimina-  
des. La llibertat, la independèn-  
cia, se la prenien. I santes pas-  
ques...!

# AIGUAFREDA

## Sin soluciones a corto plazo para la descontaminación del Congost.

Los olores que emanan habitualmente del cauce del Congost han sido casi imperceptibles durante la temporada que acaba de expirar. Gracias a las frecuentes lluvias del mes de julio, que contribuyeron a incrementar el caudal de la riera, no sólo desaparecieron los nauseabundos efluvios que despiden el Congost a su paso por ese sector de la comarca, sino que el cauce quedó limpio de los múltiples residuos sólidos —industriales y domésticos— que se arrojan en él, a pesar de los carteles de prohibición instalados a lo largo de su curso.

## Problema patente

El problema, sin embargo, sigue patente y, por lo que se vislumbra, sin esperanzas de una solución inmediata. Porque está claro que no es cosa de que los residentes en las localidades ribereñas de la riera que atraviesa de norte a sur el Vallés Oriental,

hayan de confiar en los fenómenos atmosféricos para acabar con las radicales molestias derivadas de los vertidos líquidos cargados de colorantes y productos tóxicos.

Hasta la fecha, y según las impresiones que hemos recogido sobre el preocupante tema, nada hay previsto con carácter inmediato para abordar la problemática que afecta a este sector de la cuenca del Alto Congost en materia de saneamiento. Aunque han sido bastantes las soluciones estudiadas y varios los proyectos que se han barajado a nivel de Diputación, la realidad es que, de momento, el tema se halla en periodo de hibernación, en espera, tal vez, de ocasiones oficiales más propicias para las corporaciones municipales, que son las que, en definitiva, han de «trabajar» la cuestión de forma mancomunada.

## Proyectos, Proyectos...

Se recuerda aquí —ya va siendo historia, ya— aquel proyecto de instalar amplias colectoras en ambos márgenes del río, con estaciones depuradoras de trecho en trecho, con el fin de que al cauce del Congost sólo fueran a parar las aguas limpias procedentes del Montseny... Y la idea de inyectar oxígeno en el pestilente líquido —tal como se había experimentado, al parecer con éxito, en el Támesis—, operación que llegó a realizarse en los ríos de la región con mayor índice de contaminación, y que, cifras en mano, había de resultar muy costosa para las haciendas municipales... Y el plan de encauzar la riera, aprovechando su curso para un doble trazado de la carretera N-152, con lo que se habrían solucionado dos problemas al mismo tiempo.

Proyectos, muchos proyectos. Pero la verdad es que, después de tantos años de padecer las consecuencias de un problema tan acusado en el concierto de una comarca residencial y turística, que basa buena parte de su economía en unos factores tan esenciales como la pureza ambiental y las bellezas paisajísticas, las realidades —lo que se dice realidades a corto plazo— brillan por su ausencia en la actualidad. — NAVARRETE



**terva**

SA

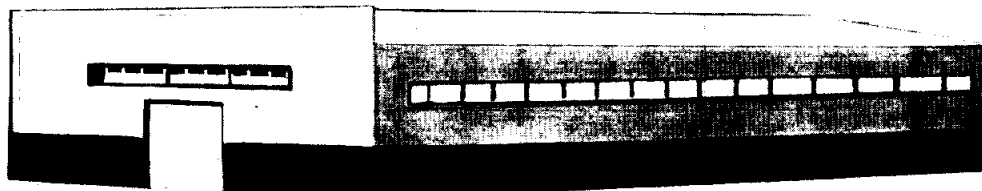
TERRAZOS

antes de pavimentar su vivienda ¡consúltenos!

C/ Muntañola n.º 3 T. 870 08 58

GRANOLLERS

## Naves industriales en Granollers Poligono «Mas Roig» (LAS FRANQUESAS)



Nave 1.430 m.<sup>2</sup> ocupable hoy. Venta total o fraccionada.  
Tres solares más con licencia de naves de 1.600, 1.200 y 1.180 m.<sup>2</sup>  
Venta - Información:  
Mallorca, 319. Tels. 257 26 87, 207 02 54, 207 02 01



CONSTRUCCIONES  
**EUROGAR S.A.**

Mallorca, 319, pral. 2.ª - Barcelona-9 - Tels. 257 26 87 - 207 02 01 - 54

En su coche

**SEAT 124**  
**SEAT 1430**

Le montaremos un Motor de

**Gas-Oil SAVA**

(Un año de garantía)

y gastará solamente: 1 Pta. / Km.

**6 Litros gas-oil a los 100 Kms.**

**6 L. × 16'70-ptas./L. = 100'20-ptas. a los 100 Kms.**

con las siguientes prestaciones aproximadas

en 1.º vel. — 35 Kms. / h.    3.º vel. — 90 Kms. / h.

2.º vel. — 60 Kms. / h.    4.º vel. — 130 Kms. / h.

Si antes del montaje desea probar un  
vehículo, consúltenos

**GARAGE BAULENAS**

**Avenida Generalísimo, 160**

**Tel. 870 53 00 | 04 | 08 | 12**

**GRANOLLERS**



CLAVE, 44 - TEL. 870 03 36  
J. ANTONIO, 1 - TEL. 879 07 45  
GRANOLLERS

G  
P

B  
B

GENEROS  
DE PUNTO  
BARBANY